

[Text]

I just wondered whether you would comment a little bit more on the child tax credit and also on the importance of having a monthly benefit as opposed to an annual benefit or maybe a more frequently paid child tax credit.

Ms McCormick: The importance of the child tax credit is exceedingly important to people with families. I do not care; almost any income finds that very important if they can get it back. We find that in Ottawa we are fairly lucky in that we do have special assistance programs to help us pay for washers and dryers, but there are many other communities which do not have these programs. There is just no way if you are on a very low income that you can afford the outlay for major appliances, so the child tax credit helps to buy those things, such as washing machines, when you have kids. It is ridiculous to have to try and find laundromats. At least in Ottawa, the way in which the city has developed, we are very far away from laundromats unless you are right downtown; low income people in Ottawa cannot afford to live downtown. They have to live in the outskirts and they cannot afford cars to take them to laundromats. Therefore, things such as kitchen tables, highchairs . . .

• 1145

Ms Beauchamp: —towels, blankets, pillows, sheets, things we normally cannot buy because of our income . . . This offers us an opportunity to go out and buy proper beds for our children, so that babies are not put in old cribs where they are risking their lives; we can get decent cribs for them. These are all necessary items we must purchase for them and this is one way which allows us to get decent items for our children.

Ms McCormick: Yes, it is one of the few ways.

Most low-income people also are not able to get credit, so when we are poor or when we are broke, we are really broke. We may have \$2 to last us two weeks. Now, most people are broke sometime, such as the day before payday or whatever, but when you are broke and you are poor, you really know the meaning of being poor. You cannot have a green card for the bank machine. You cannot have a Mastercard or a Visa that can help you to get a little extra cash to tide you over to the next week or two. We do not have that option. We do not have the option of going to a bank, such as a multinational, and borrowing money on our own name, or even on the name of somebody else. It is very hard to get any kind of credit. If you want to buy appliances or if you need the extra money for food, you do not have it. If you go to the churches to get money for food, they are running out of money. I went one time on a weekend and I got \$5 to last me for two weeks, from the churches. That was all they could afford to give me. What would any of you be able to do with \$5 to last you for two weeks? I ended up buying eggs. That was the only way I could get any good out of it, but I doubt very much that anyone here would be able to do that. I can get a three-pound chicken and make it last a week and a half. That is what we do to survive, but without the full price of the baby bonus we will not even be able to do that much. Without the child tax credit, we will

[Translation]

Pourriez-vous nous dire aussi comment vous réagissez à la possibilité d'une prestation mensuelle plutôt qu'annuelle, ou d'un régime permettant des versements plus fréquents au titre du crédit d'impôt pour enfants?

Mme McCormick: Le crédit d'impôt pour enfants revêt une importance capitale pour les personnes qui ont des enfants. Cela m'est égal. Toute source de revenu est importante pour nous. À Ottawa, nous avons la chance d'avoir des programmes spéciaux d'assistance qui nous aident à acheter des lessiveuses et des sècheuses, mais il existe bon nombre d'agglomérations où il n'y a pas de programmes semblables. Si votre revenu est très faible, il est tout à fait impossible d'acheter de gros appareils ménagers, tels qu'une machine à laver, et c'est ce à quoi sert le crédit d'impôt pour enfants. C'est ridicule d'avoir à se rendre à la laverie automatique, du moins à Ottawa, où la plupart de ces laveries se trouvent au centre-ville. Les familles à faible revenu n'ont pas les moyens de vivre au centre-ville d'Ottawa; elles vivent en banlieue et ne peuvent se payer une automobile pour se rendre à la laverie. Or, le crédit d'impôt pour enfants nous permet de nous acheter des tables, des chaises pour bébé . . .

Mme Beauchamp: . . . des serviettes, des couvertures, des oreillers, des draps, et toutes sortes de choses que nous ne pourrions normalement nous payer. Le crédit d'impôt nous permet d'acheter des lits convenables pour nos enfants et des berceaux convenables pour nos bébés, qui sont exposés à des risques dans des berceaux désuets et de moindre qualité. Tous ces articles sont essentiels et le crédit d'impôt est l'un des moyens de les acheter pour nos enfants.

Mme McCormick: En effet, c'est l'un des rares moyens.

La plupart des personnes à faible revenu ne peuvent obtenir du crédit et c'est donc dire que lorsqu'on est pauvre, lorsqu'on est fauché, eh bien on est vraiment fauché. Vous avez déjà vécu pendant deux semaines avec 2\$? Bien sûr, il arrive à tout le monde d'être fauché parfois, juste avant la paye par exemple, mais pour vraiment comprendre ce que veut dire le mot «pauvreté», il faut avoir été fauché et pauvre en même temps. Nous ne pouvons obtenir des cartes pour les guichets bancaires automatiques. Nous ne pouvons obtenir des cartes de crédit, comme *Mastercard* ou *Visa*, qui nous permettraient de boucler le budget vers la fin du mois. Ces choix ne s'offrent pas à nous. Nous ne pouvons pas non plus nous rendre à une banque, comme peuvent le faire les multinationales, et emprunter en notre nom personnel ou en demandant à quelqu'un de se porter garant pour nous. Il est tout simplement très difficile pour nous d'obtenir du crédit. Si l'on doit acheter des appareils ménagers ou de la nourriture, l'argent n'est tout simplement pas là. Si vous demandez à la paroisse de vous aider, vous verrez que souvent, l'argent manque là aussi. J'ai demandé à l'église de m'aider pendant une fin de semaine et elle m'a donné 5\$ pour deux semaines. C'est tout ce qu'elle pouvait m'offrir. Que feriez-vous si vous n'aviez que 5\$ pour deux semaines? En fin de compte, j'ai acheté des oeufs. C'était la seule façon de m'en sortir, mais je ne crois pas vraiment que les membres du Comité pourraient s'en tirer aussi bien que